

Gesuchsnummer Numero domanda	_ _ _ _ _ _ _ _ _
Protokoll (dem Amt vorbehalten) Protocollo (riservato all'ufficio)	

An die
AUTONOME PROVINZ
BOZEN
Abteilung Landwirtschaft
Amt für ländliches Bauwesen (31.4)
Brennerstraße 6
39100 BOZEN

Tel. 0471 / 415134
Fax 0471 / 415159
E-Mail:
daniela.frasnelli@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/landwirtschaft

Alla
PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO
Ripartizione agricoltura
Ufficio edilizia rurale (31.4)
Via Brennero 6
39100 BOLZANO

tel. 0471 / 415134
fax 0471 / 415159
e-mail:
daniela.frasnelli@provincia.bz.it
www.provincia.bz.it/Agricoltura

**Gründung eines
Bodenverbesserungskonsortiums laut
Landesgesetz vom 28. September 2009, Nr. 5
in geltender Fassung**

**Costituzione di un consorzio di
miglioramento fondiario ai sensi della legge
provinciale 28 settembre 2009, n. 5
e successive modifiche**

A. Antragsteller/Antragstellerin / Richiedente			
Zuname Cognome	_____	Vorname nome	_____
geboren am nato/a il	_____	in a	_____
wohnhaft in der Gemeinde residente nel comune di	_____	PLZ CAP	_____
Fraktion/Str. frazione/via	_____	Nr. n.	_____
Tel./Handy tel./cellulare	_____	Fax _____	E-Mail _____
in der Eigenschaft als Präsident des Gründungskomitees: nella sua qualità di presidente del comitato promotore:			
des Bodenverbesserungskonsortiums del consorzio di miglioramento fondiario		_____	
mit Sitz in con sede in _____			
Fraktion/Str. frazione/via _____			Nr. n. _____

B. Vorhaben / Oggetto

Es wird ein Antrag auf Gründung eines Bodenverbesserungskonsortiums gestellt.
Si fa richiesta di costituzione di un consorzio di miglioramento fondiario.

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (LegID. Nr.196/2003) Informativa ai sensi della legge sulla tutela dei dati personali (D.leg.196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des LG Nr. 5/2009 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor der Abteilung Landwirtschaft. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/Die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LegID. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskünfte darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge provinciale n. 5/2009. Responsabile del trattamento è il Direttore della Ripartizione 31 - Agricoltura. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del D.Lgs. 196/2003 il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Datum/data

Unterschrift/ Firma

D. Anlagen (stempelfrei) / Allegati (in carta libera)

- von einem Techniker unterzeichnetes Parzellenverzeichnis (2-fach – siehe Muster)
- catastino firmato da un tecnico (in duplice copia – vedi esempio)
- Lageplan: 2 Ausdrücke mit Unterschrift und Stempel eines Technikers und die digitalisierte Datei (dxf oder dwg2002 oder Shapefile, **und** PDF);
- mappa catastale in due copie con firma e timbro di un tecnico e anche in forma digitale (dxf, dwg2002, Shapefile, **e** PDF)
- Statuten – (1 Ausdruck und eine digitalisierte Datei)
- statuto (1 copia cartacea e in forma digitale)

Stand / aggiornato il 25.01.2012